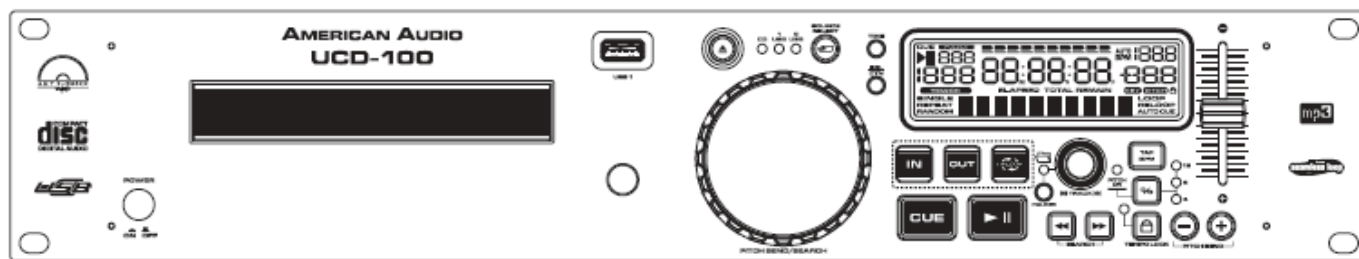


AMERICAN AUDIO

UCD-200

Professional Dual CD/USB Player



Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandaudio.eu

Sommaire

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE.....	4
PRODUCT INFORMATION	5
SERVICE CLIENTÈLE	6
CONFIGURATION	6
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.....	6
IMPORTANTES INFORMATIONS RELATIVES À LA CARTE SD ET SON INSTALLATION	7
COMMANDES ET FONCTIONS GÉNÉRALES – UNITÉ À DISTANCE.....	8
COMMANDES ET FONCTIONS GÉNÉRALES – UNITÉ LECTEUR.....	11
AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES (LCD)	12
MENU INTERNE.....	13
MANIPULATIONS DE BASE.....	14
"FLIP-FLOP' (RELAY) CONNEXION ET CONFIGURATION.....	19
CRÉATEUR DE BASE DE DONNÉES	19
CRÉATEUR DE BASE DE DONNÉES (PC UNIQUEMENT).....	20
INSTALLATION.....	23
DÉPANNAGE.....	23
AVANT LA MISE HORS TENSION	24
DISQUES COMPACTS.....	24
SPÉCIFICITÉS.....	25
ROHS ET DEEE	27

POUR DE MEILLEURES PERFORMANCES DE LECTURE DE VOS CD-R AVEC CE LECTEUR CD, VEUILLEZ SUIVRE LES CONSIGNES CI-DESSOUS :

- 1. Utilisez des disques CD-R audio de qualité supérieure (conformes aux standards du livre orange 2).**
- 2. Utilisez un débit binaire de qualité supérieure lors de l'enregistrement de vos disques (au moins 160 kbit/s)**
- 3. Enregistrez vos disques à la vitesse la plus lente possible (ex : vitesse x2 ou x4)**

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

À noter : Ce lecteur CD utilise un laser semi-conducteur. Son utilisation est recommandée dans une pièce aux températures suivantes : 41°F- 95°F / 5°C - 35°C

ATTENTION :

1. Utilisez le câble d'alimentation avec précaution. Veillez à ne pas l'endommager ni le déformer car cela pourrait être à l'origine d'une décharge électrique ou d'un mauvais fonctionnement. Tenez la fiche lorsque vous la retirez de la prise murale. Ne tirez pas sur le câble.

2. Afin d'éviter toute décharge électrique, n'ouvrez pas le couvercle supérieur quand l'appareil est sous tension. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, prenez contact avec votre revendeur local American Audio®.

3. Ne placez pas d'objet métallique ni ne renversez de liquide à l'intérieur du lecteur CD. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou un mauvais fonctionnement.

Le numéro de série et le modèle de cet appareil sont indiqués sur le panneau arrière de l'appareil. Veuillez inscrire ici les numéros et les conserver pour référence future.

N° de modèle _____

N° de série _____

À NOTER : Ce produit répond aux normes FCC lorsque des câbles et connecteurs blindés sont utilisés pour connecter l'unité à d'autres équipements. Pour prévenir toute interférence électromagnétique avec d'autres appareils électriques comme des radios et des téléviseurs, utilisez des câbles et connecteurs blindés pour ces connexions.

ATTENTION :

L'UTILISATION DES COMMANDES ET RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS CI-APRÈS PEUT ENTRAÎNER DE DANGEREUSES EXPOSITIONS À DES RADIATIONS.

LE LECTEUR CD NE PEUT ÊTRE RÉGLÉ OU RÉPARÉ PAR UNE PERSONNE AUTRE QU'UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

AVIS

POUR ÉVITER TOUTE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RACCORDER CETTE FICHE (POLARISÉE) À UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU AUTRE PRISE DE COURANT À MOINS QU'IL NE SOIT POSSIBLE D'INSÉRER ENTIÈREMENT LES LAMES SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

AVERTISSEMENT:

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE, IL EST IMPÉRATIF QUE CE LECTEUR N'ENTRE EN CONTACT NI AVEC DE L'EAU NI AVEC DE L'HUMIDITÉ.

Ce matériel a été testé et s'est révélé conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes lors d'installations résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des ondes de radiofréquence et s'il n'est pas installé ou utilisé selon les consignes d'utilisation, il peut émettre des interférences néfastes aux communications radio. Toutefois, nous ne pouvons garantir que ces interférences ne se produiront pas en cas d'installation particulière. Si cet équipement venait à causer des interférences néfastes aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut se produire en allumant ou en éteignant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger les interférences de l'une des façons suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez l'espace de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'unité à une prise de courant sur un circuit différent de celle utilisée par le récepteur.

Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV agréé pour des recommandations.

Consignes de sécurité électriques



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique.

Avis
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil.

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE TECHNICIEN DE MAINTENANCE AGRÉÉ AMERICAN AUDIO®

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS — Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être gardées pour référence future.

RESPECTER LES CONSIGNES — Tous les avertissements à propos de ce produit dans les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et d'usage doivent être suivies.

NETTOYAGE — Le produit ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. Ne jamais nettoyer avec de la cire pour meubles, de l'alcool, des produits insecticides, quelque autre liquide sous pression car ils pourraient attaquer l'appareil.

RACCORDEMENTS — Ne pas utiliser de raccords non recommandés par le fabricant car cela pourrait s'avérer dangereux.

EAU ET HUMIDITÉ — Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir ; en sous-sol humide ; près d'une piscine, etc.

ACCESSOIRES — Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un pied, un trépied, des fixations ou une table instables. Il pourrait tomber et causer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte et également être endommagé. N'utiliser qu'un chariot, pied, trépied, des fixations ou une table recommandés par le fabricant et vendus avec le produit. Si vous voulez fixer le produit, suivez impérativement les instructions du fabricant et n'utilisez que les accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

CHARIOT — Un combiné appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer la chute du combiné appareil et chariot.



VENTILATION — Les fentes et ouvertures dans l'appareil sont prévues pour assurer la ventilation et le bon fonctionnement et le protéger d'une surchauffe, ces ouvertures ne peuvent être obstruées ou recouvertes. Elles ne peuvent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un rack à moins qu'il soit pourvu d'une ventilation adéquate ou que les instructions d'utilisation n'aient été strictement suivies.

ALIMENTATION — L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez un revendeur local ou votre compagnie d'électricité.

EMPLACEMENT — L'appareil doit être installé sur une surface stable.

COLLIERS DE RACCORDEMENT À LA TERRE

PÉRIODE DE NON-USAGE — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

RACCORDEMENT À LA TERRE ET POLARISATION

- Si ce produit est équipé d'une ligne polarisée de courant alternatif (une fiche ayant une lame plus large que l'autre), il ne pourra être inséré dans la prise que d'une seule manière. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la fiche polarisée.
- Si cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois fils, une fiche dotée d'une troisième lame (lame de terre), elle ne pourra être insérée que dans une prise prévue à cet effet. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la prise de terre.

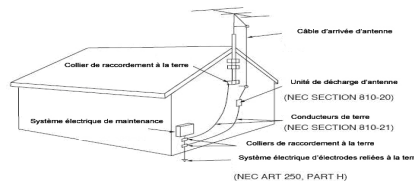
PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION — Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accorder une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autre sortie de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'appareil.

RACCORDEMENT À LA TERRE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE — Si une antenne extérieure ou un câble est raccordé à l'appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble soit relié à la terre pour permettre une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charge statique. L'article 810 de la Réglementation Nationale pour l'Électricité (NEC), ANSI / NFPA 70, fournit l'information nécessaire pour un raccordement sécurisé d'un mât et d'une structure de support à la terre, le raccordement à la terre d'un câble d'arrivée d'antenne à unité de décharge d'antenne, de la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, de la connexion à la terre des électrodes, et des critères obligatoires de raccordement de l'électrode à la terre. Voir Image A.

FOUDRE — Afin de protéger au mieux cet appareil pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles. Cela permettra de prévenir tout dommage à l'appareil causé par la foudre et les surtensions des lignes électriques.

LIGNES ÉLECTRIQUES — Une antenne extérieure ne devrait pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou autres lignes ou circuits électriques ; de même à un endroit où l'appareil pourrait tomber dans de telles lignes électriques ou circuits. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, soyez extrêmement prudent et surtout ne touchez pas ces lignes ou circuits électriques car tout contact avec eux peut entraîner la mort.

SURCHARGE — Ne surchargez pas les prises murales, rallonges, ou autres sorties de courant car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.



NEC – Code électrique national - FIGURE A

PÉNÉTRATION D'OBJET ET DE LIQUIDE –

N'essayez jamais d'introduire de force un objet dans un orifice car il pourrait entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou des pièces de disjonction qui pourraient causer un incendie ou décharge électrique. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

ENTRETIEN — Ne tentez pas vous-même de réparer cet appareil car l'ouverture ou le retrait du couvercle pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour toute réparation veuillez consulter un technicien qualifié.

DOMMAGES REQUIÉRANT RÉPARATION–

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié :

- si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
- si du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil ;
- si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- si le produit ne fonctionne pas normalement même si les instructions d'utilisation ont été suivies correctement. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions car un réglage incorrect des autres commandes pourrait causer des mauvais fonctionnements dont résulte souvent un temps de réparation considérable de l'appareil par un technicien qualifié pour le restaurer à son fonctionnement d'origine ;
- si on a laissé tombé l'appareil ou que celui-ci a été endommagé de quelque manière que ce soit ;
- lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière optimale, cela indique qu'il est temps de l'emmener pour entretien.

PIÈCES DE RECHANGE — Lorsqu'il est nécessaire de changer certaines pièces, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des pièces de substitution non recommandées peuvent être la cause d'incendie, décharge électrique, ou autres dangers.

SÉCURITÉ — Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour confirmer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

FIXATION MUR OU PLAFOND — Le produit ne devrait pas être monté sur un mur ou au plafond

TEMPÉRATURE — Le produit doit être situé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

PRODUCT INFORMATION

1. Chaleur : Le lecteur CD ne devrait jamais être placé près de sources de chaleur comme les radiateurs, les générateurs de chaleur, des poêles ou tout autre appareil (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.

2. Veillez à ce que l'unité n'entre jamais en contact avec des insecticides, du benzène ou des diluants.

3. Ne désassemblez jamais ni ne modifiez jamais votre unité de quelque manière que ce soit car cela entraînerait l'annulation de la garantie constructeur.

4. Ne branchez jamais cette unité à un bloc de gradation

5. N'essayez jamais de faire fonctionner cette unité si elle est endommagée de quelque manière que ce soit.

6. Cette unité est conçue pour un usage en intérieur uniquement, l'utiliser en extérieur entraînerait l'annulation de la garantie.

7. Montez toujours cette unité d'une manière stable et sécurisée.

8. Déconnectez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.

9. Entretien :

- Le lecteur CD ne doit être nettoyé que selon les recommandations du fabricant. Utilisez un chiffon doux pour essuyer l'extérieur de l'unité. Pour les tâches tenaces, utilisez un chiffon légèrement imbibé de produit nettoyant pour vitres pour enlever les tâches. Utilisez un chiffon doux pour essuyer tout résidu de produit nettoyant. N'utilisez jamais de nettoyant volatil comme du benzène, des solvants ou des diluants pour nettoyer votre unité car ils endommageraient la surface de l'unité.

- Nettoyage du train optique :

Le train optique ne devrait pas se salir si vous utilisez normalement l'unité. Si la lentille venait à être sale, contactez le support technique d'American Audio pour de plus amples informations. Des nettoyants pour lentilles de tierce partie sont disponibles mais non recommandés. L'utilisation de certains d'entre eux pour endommager le train optique, soyez extrêmement prudent lors de leur utilisation.

Cette unité a été scrupuleusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veillez à bien vérifier que votre unité n'ait subi aucun dommage apparent et que tout l'équipement nécessaire qui l'accompagne semble intact. Si vous découvrez des dommages apparents ou si des pièces venaient à manquer, prenez contact avec notre assistance clientèle gratuitement par e-mail, comme indiqué dans les instructions ci-après. Veuillez ne pas retourner l'unité à votre revendeur avant d'avoir pris contact avec le service client.

SERVICE CLIENTÈLE

Service clientèle : Si vous venez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.americanaudio.eu ou par e-mail à support@americanaudio.eu

Attention ! Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Prudence ! Cette unité peut occasionner de sévères dommages aux yeux. Évitez impérativement de regarder vers la source de lumière à quelque moment que ce soit !

Pensez S.V.P. à recycler votre emballage.

CONFIGURATION

1. Vérification du contenu

Vérifiez que les éléments suivants ont été expédiés avec votre UCD-200 :

- 1) Lecteur CD/USB professionnel UCD-200 double
- 2) Une télécommande principale d'UCD-200
- 3) Câbles stéréo RCA double mâle à mâle
- 4) Les instructions de fonctionnement (ce livret)

2. Installation des unités

- 1) Placez l'unité sur une surface plane ou installez-la sur une caisse ou dans un rack 19" standard.
- 2) Veillez à ce que le lecteur soit monté dans un endroit bien ventilé, non exposé à la lumière directe, à de fortes températures ou une forte humidité.
- 3) Essayez de placer l'unité aussi loin que possible des téléviseurs et tuners, car l'unité peut causer des interférences indésirables affectant leur fonctionnement.

3. Connexions

- 1) Veillez à ce que l'alimentation principale soit déconnectée pour prévenir tout dommage électrique.
- 2) CONNEXIONS AUDIO : Utilisez le câble RCA inclus pour connecter les sorties de l'UCD-200 au entrées de lignes de la table de mixage. Ne jamais connecter la sortie d'un lecteur CD aux entrées « phono » d'une table de mixage.

AVERTISSEMENT : assurez-vous d'utiliser les câbles de commande fournis. Utiliser des câbles autres que ceux fournis pourrait endommager l'unité. Pour éviter de sévères dommages à l'unité, assurez-vous que l'unité est bien déconnectée de l'alimentation principale avant d'entreprendre toute connexion.

ATTENTION :

• Le lecteur fonctionnera normalement si l'unité est montée de sorte que le panneau avant forme un angle de 15° avec la verticale. Si l'unité est trop inclinée, il est possible que les disques ne soient pas chargés ou éjectés correctement. (Figure 1)

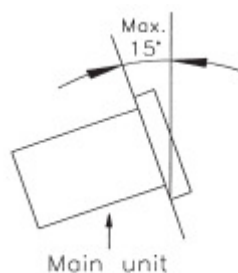


Figure 1

ATTENTION :

• Le LCD est conçu pour une lecture impeccable dans les angles repris ci-dessous en figure 2. Montez l'unité de commande afin que l'angle de vision se situe dans le champ des angles indiqués.

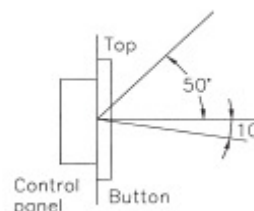


Figure 2

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

<ul style="list-style-type: none"> • Pitch Bend par Jog Wheel (b) • Lecture simple ou en continue • Affichage du temps à sélectionner • Auto Cue • Flip Flop™ (Lecture en boucle) (c) • Commande de Pitch et Bend (+/-4 %, +/-8 % ou +/-16 % et 100 %*) • Double fentes USB pour lecture MP3 *100 % de Pitch Bend/Pitch Slider pour CD uniquement 	<ul style="list-style-type: none"> • Convertisseur numérique/analogique sur 1 octet de sur-échantillonnage x 8 • Protection de 60 secondes de transport (a) • Affichage de Pitch • Lecture de CD et CD-R media • Répétition en mode simple • 4 vitesses de recherche • Créateur de base de données
---	---

(a) Protection de transport de 60 secondes : Le tiroir du lecteur CD se ferme automatiquement s'il est laissé ouvert pendant plus de 60 secondes. Si un CD y est laissé, il sera immédiatement en cue.

(b) JOG WHEEL pour PITCH BEND : En lecture normale, la molette agit comme pitch bend momentané. Faire tourner la roue dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera la vitesse, la tourner en sens inverse la diminuera.

(c) FLIP-FLOP™ : Pour obtenir des résultats FLIP-FLOP™, vous devez utiliser les deux lecteurs. Connectez votre UCD-200 tel que décrit dans la section Installation de ce manuel. Cette fonctionnalité lancera le lecteur suivant une fois la piste du lecteur présent terminée. Par exemple, si un disque est en lecture et il se termine, le deuxième lecteur commencera immédiatement sa lecture. Vous pouvez configurer FLIP-FLOP™ de manière à lire une piste après l'autre ou un périphérique de source de musique après l'autre. Pour plus d'informations sur cette fonctionnalité, voir FLIP-FLOP™ en page 19.

IMPORTANTES INFORMATIONS RELATIVES À LA CARTE SD ET SON INSTALLATION

INFORMATION DE CARTE SD :

- Assurez-vous que votre carte SD ne contient pas de dossiers autres que MP3
- Il ne peut y avoir aucun autre type de dossier sur votre carte SD : pas de dossier photos, etc.
- Les lecteurs de carte SD American Audio peuvent lire les cartes SD HC (Haute Capacité) jusqu'à 32 Go.

À noter : Pour des fichiers MP3 de haute qualité (plus de 128 kbit/s) American Audio recommande des cartes SD « Haute vitesse ». Utiliser les cartes haute vitesse vous assurera la meilleure performance de votre lecteur de carte SD American Audio.

INFORMATION USB :

- Assurez-vous que votre appareil USB ne contient pas d'autres dossiers que ceux contenant vos fichiers MP3. Il ne peut y avoir aucun autre type de dossier sur votre appareil USB, AUCUN dossier photos, etc.
- Si vous utilisez une carte SD via le lecteur de carte USB, vous devez d'abord retirer le lecteur de carte SD sur port USB afin de changer la carte SD. Veuillez ne pas retirer la carte SD du lecteur de carte SD sur port USB alors que le lecteur de carte USB est connecté à l'unité.
- Ne prends en charge que des appareils formatés FAT/FAT32.

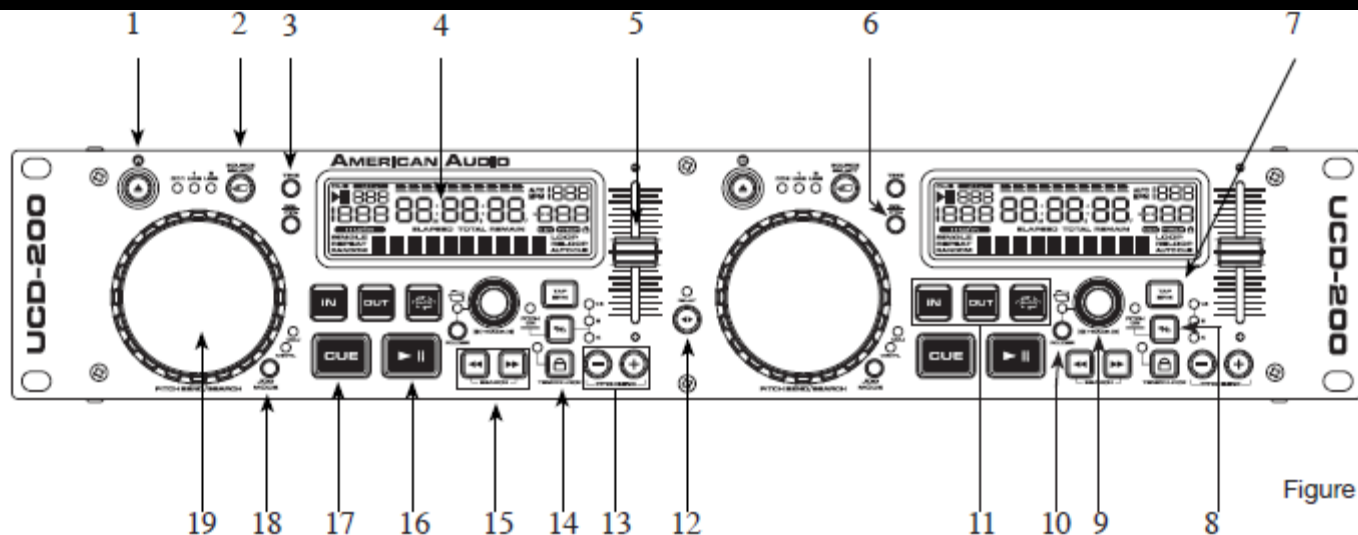


Figure 3

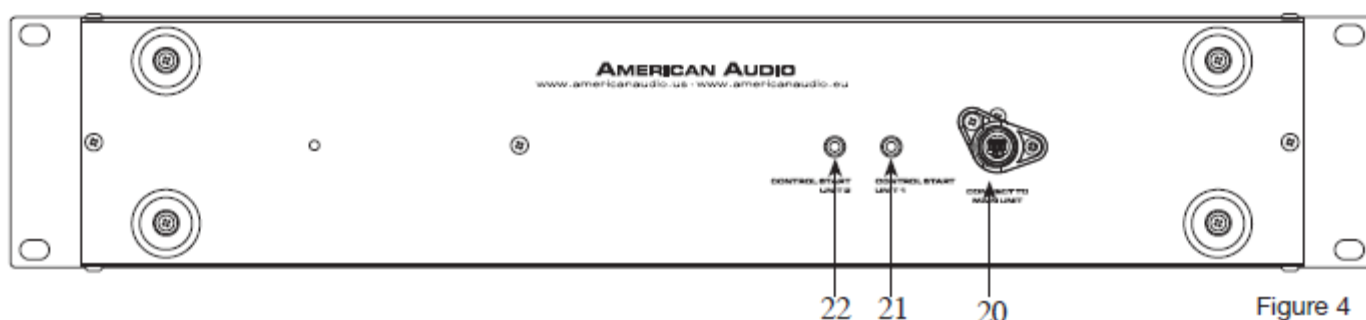


Figure 4

COMMANDE À DISTANCE - AVANT (FIGURE 3)

1. OUVERTURE/FERMETURE (OUVERTURE/FERMETURE DU TIROIR DU DISQUE) : Ce bouton est utilisé pour ouvrir et fermer le tiroir. REMARQUE : Quand un disque est chargé, le tiroir ne s'ouvre que si l'appareil est en mode pause ou CUE.

2. SÉLECTEUR DE SOURCE : Appuyez sur ce bouton afin de sélectionner la source de lecture désirée. Sélectionnez soit le lecteur CD soit l'USB 1 ou l'USB 2. La source du voyant LED brillera quand la source sélectionnée sera activée.

3. TIME : Le bouton Time est utilisé pour changer les valeurs de temps affichées et entrer dans le menu interne. Le temps affiché peut concerner le temps de la piste écoulée, le temps restant de la piste ou le temps restant du disque.

4. ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES (LCD) : Ce LCD de haute qualité affiche toutes les fonctions de l'unité (lecture, pause, cue, etc.), en temps réel. Cet écran est visible confortablement depuis plusieurs angles (voir description page 6). Les icônes repris sur l'écran seront décrits à la rubrique suivante.

5. PITCH SLIDER : Ce potentiomètre est utilisé pour régler le pourcentage pitch de lecture quand celui-ci est activé (8). Le potentiomètre a une fonction de réglage et restera sur la même définition jusqu'à ce que le pitch slider (8) soit déplacé ou la fonction désactivée. Le taux de pitch maximal pour ce potentiomètre est de +/- 100 %. Ce réglage peut être effectué avec ou sans source musicale. Le réglage du pitch restera le même si la source musicale a été retirée et sera reproduit avec tout autre source chargée dans l'unité. En d'autres mots, si vous définissez un pitch de +2 % sur une source musicale, la retirez et en chargez une autre, cette dernière aura aussi un pitch de +2 %. Le pourcentage de pitch appliqué sera affiché sur le LCD (4). Utilisez ce potentiomètre afin de faire correspondre les BPM de cette unité à ceux d'une autre source de musique. En changeant le pitch de l'une des sources de musique afin de l'aligner sur celle d'une autre unité, les beats peuvent correspondre.

6. SGL/CTN : Ce bouton permet au mode lecture de l'unité de basculer entre les fonctions simple (Single) et continue (Continuous). En mode simple, l'unité lira une piste simple et reviendra en mode cue ; en mode continu, l'unité enchainera la lecture piste après piste.

7. BOUTON TAP/BPM : Appuyez sur ce bouton afin de passer du BPM manuel au BPM auto. En mode BPM manuel, appuyez sur ce bouton en rythme avec la piste.

8. BOUTON PITCH / SÉLECTEUR DE POURCENTAGE DE PITCH : Ce bouton est utilisé pour activer ou désactiver la fonction pitch et choisir le pourcentage de pitch. Les pourcentages de pitch parmi lesquels vous pouvez choisir sont 4 %, 8 %, 16 % et 100%. Afin d'activer le pitch slider, appuyez sur le bouton pendant au moins 3 secondes. Les fonctions de pitch des PITCH SLIDERS (5) ne fonctionneront pas si cette fonction n'est pas activée. Voir page 18 pour plus de détails. **Les pitch slider et les boutons pitch bend « + » et « - » ont une variable maximale de +/-100%.** (Le Pitch Slider/ Pitch Bend à 100% ne fonctionne que pour les CD)

9. MOLETTE DE RECHERCHE DE PISTES/DOSSIERS : Cette molette est utilisée pour faire défiler/rechercher les pistes et dossiers sur une source audio active. La fonction recherche dépend de la configuration du BOUTON DOSSIER. Si vous enfoncez la molette et la tournez en mode piste, vous pouvez « sauter » dix pistes d'un coup. *Par exemple, si vous êtes sur la piste n°1, vous enfoncez la molette et vous la faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, vous « sauterez » à la piste n°11. Si vous enfoncez la molette et vous la faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre à nouveau, vous serez alors sur la piste n°21. S'il n'y a pas beaucoup de pistes, il y aura retour à la piste n°1.*

10. BOUTON DE RECHERCHE DE PISTES/DOSSIERS : Ce bouton est utilisé pour basculer entre pistes et dossiers. Quand le voyant LED du BOUTON DE DOSSIER est allumé, le lecteur est en mode recherche de DOSSIERS. Maintenez le BOUTON DE DOSSIER enfoncé pendant au moins 2 secondes afin d'activer ou de désactiver la fonction REPEAT.

FONCTION REPEAT ACTIVÉE : Toutes les pistes du dossier seront lues les unes après les autres jusqu'à ce que la fonction répétition soit désactivée.

FONCTION REPEAT DÉSACTIVÉE : Toutes les pistes de l'appareil seront lues en mode normal.

RÉPÉTITION SIMPLE : La piste en cours de lecture sera lue de façon continue.

11. BOUTONS IN, OUT et RELOOP :

BOUTON IN : « CUE ON THE FLY » – Cette fonction vous permet d'assigner un point de Cue (voir « Point de Cue » page 17) sans interrompre la musique (“on the fly”). Ce bouton permet également de définir le point de départ d'une boucle parfaite (Seamless Loop) (voir « Boucle »)

BOUTON OUT : Ce bouton est utilisé pour définir le point de fin d'une boucle. On commence une boucle en appuyant sur le bouton IN, appuyer sur le bouton OUT définit le point de fin d'une boucle. La boucle sera lue jusqu'à ce qu'on appuie une nouvelle fois sur le bouton OUT.

BOUTON RELOOP : Si vous avez créé une BOUCLE (voir « Créer une boucle » en page 21), mais que le lecteur SD n'est pas en mode actif BOUCLE (aucune boucle n'est jouée), appuyer sur le bouton RELOOP activera instantanément le mode BOUCLE. Pour sortir de la boucle, appuyez sur le bouton LOOP OUT

12. BOUTON RELAY : Ce bouton active le mode Flip-Flop™. Voir page 21 pour plus d'informations.

13. BOUTONS PITCH BEND :

BOUTON PITCH BEND (-) : La fonction (-) du pitch bend crée un « Slow Down » (ralentissement temporaire) des BPM (Beats par minute) quand la fonction PITCH (8) est activée. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies du PITCH SLIDER (5). Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à une valeur maximale de pitch de -100%. Rappelez-vous que cette fonction est un réglage temporaire du pitch. Pour un réglage plus précis, utilisez le PITCH SLIDER (5) afin de synchroniser les BPM avec une autre source de musique.

BOUTON PITCH BEND (+) : La fonction (+) du pitch bend crée un « BUMP » (saut) dans les BPM (Beats par minute) du CD quand la fonction PITCH (8) est activée. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies des PITCH SLIDER (5). Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à une valeur maximale de pitch de +100%. Rappelez-vous que cette fonction est un réglage temporaire du pitch. Pour un réglage plus précis, utilisez le PITCH SLIDER (5) afin de synchroniser les BPM avec une autre source de musique.

14. FONCTION VERROUILLAGE DU TEMPO ou « TEMPO LOCK » : Ce bouton active la fonction TEMPO LOCK. Cette fonction vous permet d'utiliser le PITCH SLIDER pour accélérer ou ralentir la lecture sans altérer la tonalité du pitch de la piste. Si cette fonction n'est pas enclenchée, la tonalité originale du pitch de la piste sera altérée afin de vous rendre un effet « chipmunk » quand la piste est lue à une vitesse plus rapide, ou un effet « James Earl Jones » quand la piste est lue très lentement.

15. BOUTONS DE RECHERCHE :

 Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en arrière rapidement dans une piste.

 Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en avant rapidement dans une piste.

16. BOUTON LECTURE/PAUSE : Chaque pression sur le bouton LECTURE/PAUSE engendre le basculement entre les actions lecture et pause. En mode lecture, la LED verte de lecture brillera alors qu'en mode pause la LED verte de lecture clignotera.

17. CUE : Appuyer sur le bouton CUE pendant la lecture mettra celle-ci en pause immédiatement et fera retourner au dernier point de Cue défini. Le bouton LED de CUE brillera quand l'unité est en mode cue. La LED clignotera également chaque fois qu'un POINT DE CUE est défini. Le bouton CUE peut également être maintenu enfoncé pour une lecture momentanée de la musique. Une fois ce dernier relâché, il y aura retour immédiat au dernier point de CUE.

18. JOG WHEEL BOUTON MODE :

MODE VINYLE : Dans ce mode, l'effet scratch est activé. Utilisez la Jog Wheel pour simuler un effet scratch.

MODE CDJ : Dans ce mode, l'effet scratch est désactivé. La Jog Wheel peut être utilisée pour la fonction pitch bend en lecture et pour la recherche de frame en mode pause.

19. JOG WHEEL : La jog wheel propose trois fonctions qui dépendent du mode de fonctionnement utilisé :

A. La jog wheel agira comme commande de recherche de frame lente quand l'unité est en modes pause ou cue vous permettant de définir un point de cue spécifique ou trouver un point de départ spécifique.

B. La jog wheel fonctionne aussi comme pitch bend momentané pendant la lecture. Tourner la jog wheel dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera le pourcentage de pitch jusqu'à +100%, et la tourner dans le sens inverse le diminuera jusqu'à -100%. Le pitch bend sera déterminé selon la vitesse à laquelle vous tournez la jog wheel.

C. La jog wheel est également utilisé pour simuler un effet scratch. Voir JOG WHEEL BOUTON MODE (18).

COMMANDE À DISTANCE – ARRIÈRE (FIGURE4)

20. COMMANDE À DISTANCE : Connectez le câble DIN 8 broches depuis ce connecteur au connecteur de votre commande à distance du lecteur. Vous pourrez ainsi commander les fonctions du lecteur à distance.

21. JACK DE COMMANDE DE DÉMARRAGE DE L'UNITÉ 1 : Connectez la mini-prise fournie au jack de commande de démarrage à l'arrière de l'unité ainsi qu'au jack de sortie de commande d'une table de mixage compatible. La fonction « Q-Start » sera ainsi activée.

22. JACK DE COMMANDE DE DÉMARRAGE DE L'UNITÉ 2 : Connectez la mini-prise fournie au jack de commande de démarrage à l'arrière de l'unité ainsi qu'au jack de sortie de commande d'une table de mixage compatible. La fonction « Q-Start » sera ainsi activée.

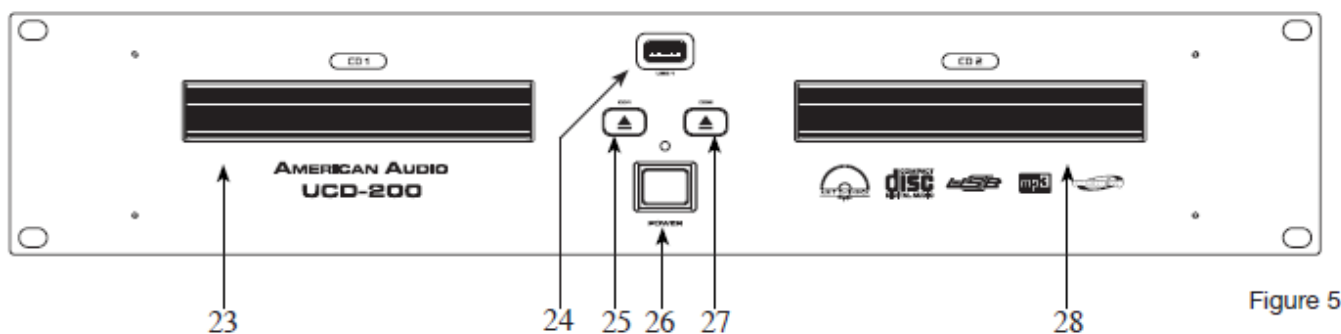


Figure 5

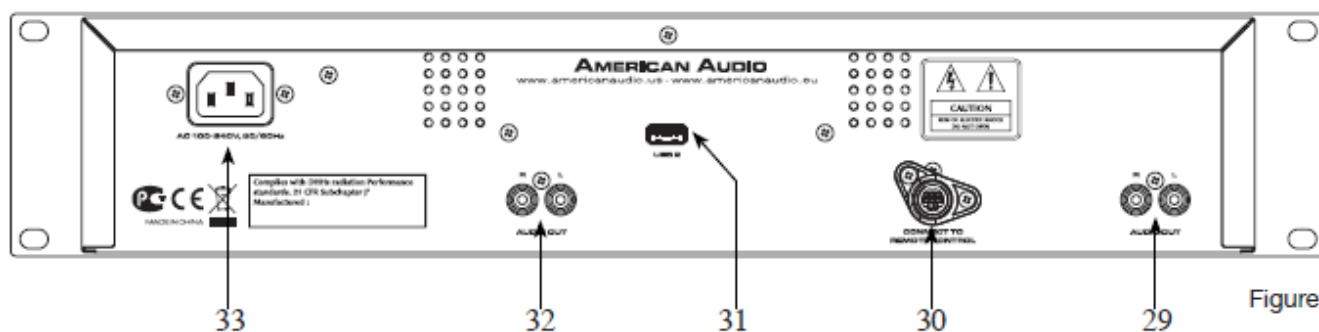


Figure 6

UNITÉ LECTEUR : AVANT (FIGURE 5)

23. TIROIR DU LECTEUR 1 : Ce tiroir est utilisé pour charger et retirer un disque compact du mécanisme du lecteur 1. Le tiroir s'ouvre et se ferme en pressant le BOUTON OPEN/CLOSE du LECTEUR 1 (25). N'essayez jamais d'ouvrir ou fermer le tiroir de force quand l'unité est hors tension.

24. PORT USB : C'est le port USB dans lequel vous pouvez insérer une clé USB, un lecteur de carte SD à USB ou un disque dur externe compatible pour lecture. **TRÈS IMPORTANT: VOIR PAGE 7 POUR PLUS DE DÉTAILS RELATIFS AUX DISPOSITIFS ET À LEUR UTILISATION.**

25. LECTEUR 1 OPEN/CLOSE (Tiroir ouvert/fermé) : Ce bouton est utilisé pour ouvrir et fermer le tiroir d'accueil du lecteur 1. À noter : Quand un disque est prêt à être chargé dans le tiroir d'accueil, ce dernier ne s'ouvrira pas à moins que l'unité ne soit en mode pause ou cue.

26. INTERRUPTEUR : Cet interrupteur est utilisé pour commander la mise sous/hors tension de l'unité. Une LED rouge directement au dessus de l'interrupteur brillera pour indiquer que l'unité est sous tension.

27. LECTEUR 2 OPEN/CLOSE (Tiroir ouvert/fermé) : Ce bouton est utilisé pour ouvrir et fermer le tiroir d'accueil du lecteur 2. À noter : Quand un disque est prêt à être chargé dans le tiroir d'accueil, ce dernier ne s'ouvrira pas à moins que l'unité ne soit en mode pause ou cue.

28. TIROIR DU LECTEUR 2 : Ce tiroir est utilisé pour charger et retirer un disque compact du mécanisme du lecteur 2. Le tiroir s'ouvre et se ferme en pressant le BOUTON OPEN/CLOSE du LECTEUR 2 (27). N'essayez jamais d'ouvrir ou fermer le tiroir de force quand l'unité est hors tension.

UNITÉ LECTEUR : ARRIÈRE (FIGURE 6)

29. SORTIE AUDIO G & D LECTEUR 1 : Ces connecteurs RCA sont utilisés pour envoyer des signaux de sortie mono analogique droite et gauche. Utilisez des fiches RCA afin d'envoyer un signal audio standard à une table de mixage ou un récepteur. Le RCA de couleur rouge représente la sortie de canal droite et le blanc la gauche.

30. DIN8 COMMANDE À DISTANCE : Connectez le câble DIN 8 broches depuis ce jack au connecteur à distance du lecteur. Vous pourrez ainsi commander les fonctions du lecteur à distance.

31. PORT USB : C'est le port USB dans lequel vous pouvez insérer une clé USB, un lecteur de carte SD à USB ou un disque dur externe compatible pour lecture

32. SORTIE AUDIO G & D LECTEUR 2 : Ces fiches RCA sont utilisés pour envoyer des signaux de sortie mono analogique droite et gauche. Utilisez des fiches RCA afin d'envoyer un signal audio standard à une table de mixage ou un récepteur. Le RCA de couleur rouge représente la sortie de canal droite et le blanc la gauche.

33. BRANCHEMENT ALIMENTATION : C'est le branchement pour l'alimentation principale. N'utilisez que le cordon de branchement polarisé fourni. L'utilisation de n'importe quel cordon d'alimentation peut engendrer des dégâts sévères à l'unité. Veillez à ce que la source d'alimentation locale corresponde à l'alimentation requise.

AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES (LCD)

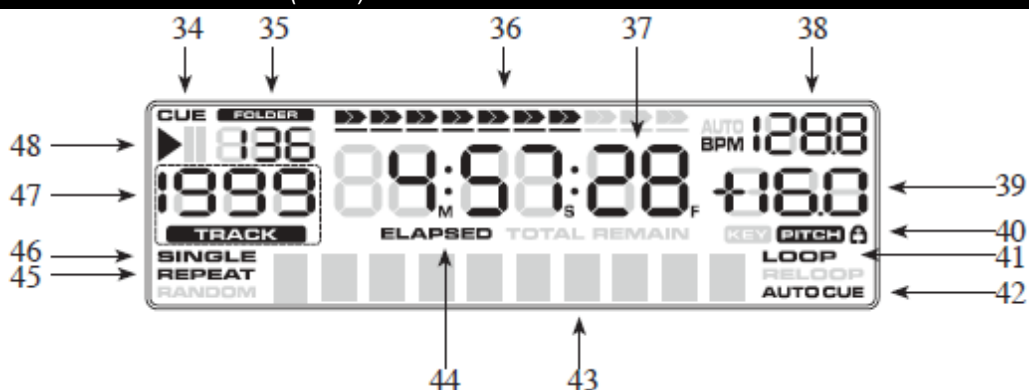


Figure 7

AFFICHAGE LCD (FIGURE 7)

34. VOYANT DE CUE : Ce voyant brillera quand l'unité sera en mode CUE et clignotera chaque fois qu'un nouveau point de CUE sera défini.

35. AFFICHAGE DU DOSSIER : Cette fonction vous indique dans quel dossier vous vous trouvez.

36. INDICATEUR BARRE DE TEMPS : Cette barre donne une approximation visuelle de la durée définie dans le COMPTEUR TEMPS (37). Comme avec le COMPTEUR TEMPS (37), cette barre dépend aussi de la fonction temps sélectionnée « restant », « écoulé » ou « restant total ». Cette barre commence à clignoter à 15 secondes de la fin de la piste et commencera à clignoter rapidement à trois secondes de la fin. Cette barre clignotante est un rappel utile vous signalant qu'il reste peu de temps avant que la piste ne se termine. La barre clignotante fonctionnera peu importe le mode temps défini.

37. COMPTEUR TEMPS : Ces indicateurs détaillent les minutes, secondes et frames actuelles. Le compteur affiche soit le temps écoulé soit le temps restant, soit le temps restant total du disque. Le temps affiché dépendra de la fonction temps sélectionnée. La fonction temps sélectionnée sera affichée au dessus de TIME METER (compteur temps) accompagnée des noms suivants : temps total restant (*TOTAL REMAINING*), temps de la piste restant (*Remaining track time*), ou temps écoulé (*Elapsed track*).

38. COMPTEUR BPM : Ce compteur affiche le BPM de la piste en cours de lecture.

39. COMPTEUR PITCH : Ce compteur affiche le pourcentage de pitch appliqué à la lecture par le PITCH SLIDER (5). Si le compteur affiche zéro, peu importe la position du PITCH SLIDER (5), la fonction de PITCH (8) est inactive.

40. TEMPO LOCK : Ce signe indique que la fonction Tempo Lock (verrouillage du tempo) est active.

41. INDICATEUR LOOP/RELOOP : l'indicateur LOOP apparaît quand une boucle est prête à être lue. L'indicateur RELOOP clignotera quand une boucle est engagée.

AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES (LCD) (suite)

42. AUTO CUE : Celui-ci indique si l'Auto Cue est activé ou désactivé. Appuyez sur SGL/CTN (12) et maintenez-le appuyé pendant 1 seconde afin d'activer ou de désactiver la fonction Auto Cue. La fonction Auto Cue de l'unité définira automatiquement le point de cue au début de chaque piste.

43. AFFICHAGE DES CARACTÈRES : Il s'agit de l'affichage de titre de la piste et/ou du dossier quand soit un CD avec un texte d'information ou un disque MP3 et des tags compatibles ID3 est chargé.

44. INDICATEUR TOTAL REMAIN/REMAIN/ELAPSED : Quand TOTAL REMAIN est indiqué sur l'écran LCD (4) le compteur temps indiquera le temps total du disque restant. Quand REMAIN est indiqué, le compteur temps indiquera le temps total de la piste restant. Quand ELAPSED est indiqué, le compteur temps indiquera le temps écoulé de la piste.

45. INDICATEUR REPEAT : Celui-ci indique que la fonction REPEAT est activée en mode lecture. L'unité CONTINUERA à lire les pistes dans un dossier sélectionné jusqu'à ce que le mode soit désactivé. Afin d'activer le mode REPEAT, appuyez sur le bouton *FOLDER* (10) pendant au moins 2 secondes afin de l'activer ou de le désactiver.

46. INDICATEUR SINGLE : Celui-ci indique que le lecteur est en mode de lecture simple, l'unité ne lira qu'une piste simple et retournera en mode CUE. Si l'indicateur *SINGLE* n'est pas affiché, l'appareil est en mode continu.

47. INDICATEUR DE PISTE : Cet indicateur à 2 chiffres détaille visuellement la piste lue. Le chiffre affiché dans l'indicateur de piste est une référence directe à la piste sélectionnée pour programmation ou une piste en mode lecture, pause, ou cue.

48. INDICATEUR PLAY : L'indicateur « PLAY » brillera quand l'unité est en mode lecture.

MENU INTERNE

Maintenir le bouton TIME appuyé pendant 3 secondes afin d'entrer dans le menu interne. Tournez la MOLETTE DE PISTES afin de parcourir les différents menus et appuyez sur la MOLETTE DE PISTES pour entrer dans le sous-menu correspondant. Tournez la MOLETTE DE PISTES afin de changer les sous-menus et appuyez sur le bouton TIME afin de mémoriser vos configurations, peu importe le mode opératoire, et sortez du menu.

1. Liste de lecture : Normal / Titre/ Artiste / Album/ Genre

Normalement, l'unité lira votre appareil USB par ordre de nom de dossiers et noms de documents dans les dossiers. Titre, Artiste, Album et Genre utiliseront le dernier dossier de base de données que vous avez conçu quand vous parcourez les données sélectionnés par ordre alphabétique. Quand vous avez ajouté les nouveaux dossiers, il est nécessaire de concevoir une nouvelle base de données pour les dossiers MP3 afin de lire chaque mode décrit.

2. Sensibilité : Réglage de la sensibilité de la molette tactile (Gamme de réglage s'étend de -20 à +20.)

Augmentez ou diminuez la sensibilité du capteur tactile de la Jog Wheel.

3. Temps de veille « Sleep Time » : Pas de veille « No sleep », 5-120 min

Définissez le temps que le lecteur va prendre pour se mettre en mode veille « sleep mode ». En mode veille, le lecteur affichera alors « sleep » ou « ZZZZ » sur l'écran LCD.

4. Line Setup : MODE = 1-3 (mode de ligne)

Dis = 0.5-12.0 sec. (début / fin de l'ajustement du temps du nom de la ligne « LINE NAME »)

Run = 50-2000 msec. (variation de l'ajustement du temps du nom de la ligne « LINE NAME »)

5. Taux de Bit « Bit rate »: Affichage ON / OFF

Affiche le taux d'échantillonnage des fichiers MP3.

6. Version : CON : XX (version commandes)

DSP : XX (version DSP)

SER : XX (version Servo)

Affiche la version du logiciel.

MENU INTERNE (suite)

7. Chargement par défaut : appuyez sur la molette de pistes pour entrer dans les chargements par défaut. (Le LCD affichera « Load OK »).

Réinitialisera toutes les valeurs sauf les configurations usine sauf pour la version du MICROPROGRAMME.

8. Sortie et Sauvegarde : Configurations sortie et sauvegarde au prochain démarrage (Le LCD affichera « Saving ».)

Tous les changements seront sauvegardés ; si les changements ne sont pas sauvegardés, l'unité reviendra aux derniers changements sauvegardés lors de la dernière mise hors tension.

Appuyez sur la molette de piste pour une sortie rapide et une sauvegarde peu importe le mode.

À noter : TEMPS DE VEILLE « SLEEP TIME » : le lecteur CD coupe automatiquement le chargement et le laser après 15 mn en mode pause ou cue. Cette procédure permettra d'allonger la vie du moteur de votre lecteur et de votre laser. En mode veille, « SLEEP » est affiché. Afin de réactiver le lecteur, appuyez juste sur les boutons cue ou lecture et l'affichage reviendra à la normale et sera prêt à recevoir les instructions. Vous pouvez entrer dans le menu temps de veille afin d'ajuster le temps de veille, de 5 à 120 minutes.

SAUVEGARDE : PITCH ON / OFF, GAMME DE PITCH, SGL / CTN, AUTO CUE, MODE TEMPS, VERROUILLAGE, AFFICHAGE / DÉFILEMENT, MODE TEMPS / JOG.

VALEURS PAR DÉFAUT : PITCH (ON), GAMME DE PITCH (8%), MODE LECTURE (CTN), AUTO CUE (ON), MODE TEMPS (RESTART), VERROUILLAGE (OFF), SENSIBILITÉ(0), PITCH (8%), MODE LECTURE (CTN), AUTO CUE (ON), MODE TEMPS (RESTART), VERROUILLAGE (OFF), TAUX DE BIT (AFFICHAGE ACTIVÉ), MODE RÉPÉTITION (DÉSACTIVÉ), PLAYLIST (NORMALE), TEMPS DE VEILLE (15 min), CONFIGURATION DE LIGNE (modèle 1), AFFICHAGE (1 s), TEMPS DE FONCTIONNEMENT (150 ms)

MANIPULATIONS DE BASE

1. Ouverture/Fermeture du tiroir du disque (chargement des CD)

C'est une opération électronique qui ne peut être menée à bien que lorsque l'unité est sous tension. Appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE (1) pour ouvrir ou fermer le tiroir du disque. Appuyer sur le bouton LECTURE/PAUSE(16) fermera automatiquement le tiroir s'il est ouvert et mettra en cue immédiatement le CD inséré. Si le tiroir de chargement est ouvert pendant plus de 60 secondes, il se fermera automatiquement afin d'éviter tout dégât accidentel pendant le chargement. Rappelons que si vous laissez un CD dans le tiroir de chargement, la première chanson sera immédiatement en cue. Le tiroir du disque ne peut être ouvert pendant la lecture afin que la lecture ne soit pas interrompue si le bouton OPEN/CLOSE (1) est activé accidentellement. Arrêtez la lecture, puis appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE (1).

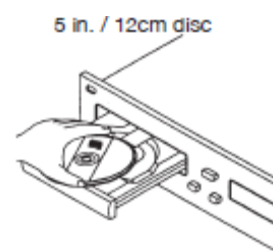


Figure 8

2. Charger des CD

L'UCD-200 peut lire les CD de 8 et 12 cm. Les CD de formes spéciales et ovales ne sont pas compatibles. Lors du chargement d'un CD dans le tiroir de l'unité, tenez toujours le CD par sa tranche et placez-le dans le tiroir de chargement. Ne touchez jamais la surface de signal (le côté brillant). Quand vous utilisez les disques de 12 cm, placez le disque dans les marquages extérieurs du tiroir (figure 8), et quand vous utilisez les disques de 8 cm, placez-les dans les marquages intérieurs (figure 9).

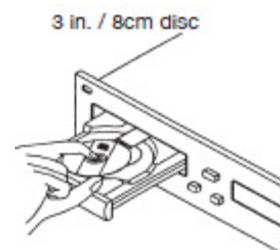


Figure 9

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS essayer de charger d'autres objets dans le tiroir de chargement.

NE JAMAIS essayer de charger plus d'un disque à la fois. Cela pourrait sérieusement endommager l'appareil. NE JAMAIS forcer l'ouverture ou la fermeture du tiroir d'accueil lorsque l'appareil est éteint, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement et endommager le système d'accueil.

3. Charger et retirer un dispositif USB

L'UCD-200 ne peut lire les cartes SDHC (Haute capacité) jusqu'à 32 Go. **Le format Mp3 est le seul format supporté.** Quand vous connectez une clé USB, un lecteur de carte USB ou un disque dur externe, veillez à être correctement aligné avec le port USB puis insérez délicatement la connexion USB. Afin de déconnecter le lecteur USB, arrêtez la lecture et « retirez » la connexion USB. **Veillez vous référer à la page 7 pour toute information concernant l'USB.**

PRUDENCE:

• **NE RETIREZ JAMAIS** le dispositif USB en mode LECTURE.

4. Sélection de la source audio

Sélectionnez la source audio souhaitée en utilisant le bouton SÉLECTEUR DE SOURCE (2). Ce bouton vous donne la possibilité de basculer entre le lecteur CD 1 ou 2 selon le côté que vous utilisez, le port USB 1 et le port USB 2. Le sélecteur vous laisse choisir la source de lecture de chaque côté. La LED confirmera quelle source est active. Les différentes sources ne peuvent être sélectionnées qu'en mode PAUSE.

5. Sélection des pistes

Sélectionnez la piste souhaitée à l'aide de la MOLETTE DE PISTES (9). Faites pivoter la MOLETTE DE PISTES (9) dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner la piste suivante ou dans le sens inverse pour la piste précédente. Vous pouvez tourner et maintenir enfoncé la MOLETTE DE PISTES (9) pour changer continuellement de pistes à vitesse rapide. Si vous utilisez la MOLETTE DE PISTES (9) pour sélectionner une nouvelle piste lors de la lecture (alors qu'une piste est en cours de lecture), la lecture de la nouvelle piste sélectionnée commencera immédiatement une fois l'opération de recherche terminée.

6. Démarrer, pauser et arrêter la lecture

Appuyer sur le bouton LECTURE / PAUSE (16) lorsqu'un dispositif de source de musique est activé commencera immédiatement la lecture. Le moment où commence la lecture (point cue) sera automatiquement stocké dans la mémoire comme point cue. L'appareil reviendra à ce point cue (le point où la lecture a commencé) lorsque le bouton CUE (17) est enfoncé.

Pause arrête temporairement la lecture. Appuyer sur le bouton LECTURE / PAUSE (16) modifie le mode de fonctionnement entre les modes lecture et pause.

Arrêt de la lecture n'arrêtera pas le mécanisme d'entraînement, mais simplement permettra une pause ou d'effectuer un repère de la piste. Il existe deux façons d'arrêter la lecture:

- 1) Appuyer sur le bouton LECTURE / PAUSE (16) pendant la lecture pour une pause à ce moment-là.
- 2) Appuyez sur la touche CUE (17) pendant la lecture pour que la piste revienne à son dernier point de cue.

7. Définir un point de cue :

« Cueing » est l'action de préparation à la lecture. L'unité est conçue afin de se déclencher automatiquement au premier signal audible de la première piste d'un disque quand le disque est inséré. Si une piste est sélectionnée avant que le disque soit inséré, l'unité se déclenche automatiquement au premier signal audible de la piste sélectionnée. Vous pouvez appuyer sur le BOUTON IN (11) à la volée (lorsque le disque est en lecture). Un point de CUE sera ainsi défini sans que la musique ne soit interrompue. Appuyez sur le BOUTON CUE (17) vous fera revenir à ce point précis.

8. Changer l'affichage du temps/ la barre de temps :

Le temps peut être affiché selon trois modes différents : total restant, écoulé et restant. En mode lecture normal, appuyer sur le BOUTON TIME (3) changera les informations d'affichage du temps (37) du LCD (4). Le texte suivant est une ventilation des paramètres de temps et de leur définition :

- 1) TOTAL RESTANT : Cette fonction indique sur le LCD, le temps total restant sur le disque.
- 2) RESTANT : Cette fonction indique sur le LCD le temps restant de la piste en cours.
- 3) ÉCOULÉ : Cette fonction indique sur le LCD le temps écoulé de la piste en cours.

INDICATEUR BARRE TEMPS : Il détaille visuellement sur le LCD (4) le temps défini sur le COMPTEUR TEMPS (37). Cette barre est également tributaire de la fonction temps sélectionnée RESTANT, ÉCOULÉ ou RESTANT TOTAL. Cette barre commence à clignoter lorsqu'il ne reste plus que 15 secondes à jouer de la piste et commencera à clignoter rapidement quand il n'en restera plus que 3 secondes. La barre clignotante est un rappel visuel efficace indiquant que la piste est sur le point de se terminer. La barre clignotante fonctionnera quelle que soit la fonction temps dans laquelle l'unité se trouve.

9. Réglages du Pitch :

Cette fonction permet d'augmenter ou de diminuer la vitesse de lecture (ou « PITCH ») des pistes. Contrairement au « pitch bend » ceci n'est pas une fonction momentanée (voir page 17). Le pourcentage maximum de manipulation du PITCH SLIDER (5) est de 100%. Le *PITCH SLIDER* (5) est utilisé pour diminuer ou augmenter le pitch de la lecture. Si le curseur est déplacé vers le haut de l'unité, le pitch diminue ; si le curseur est déplacé vers le bas de l'unité, le pitch augmente.

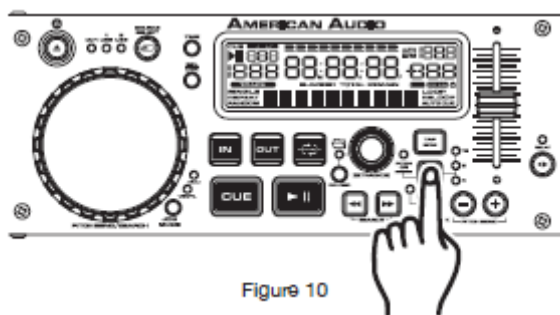


Figure 10

Utiliser le sélecteur de pourcentage du Pitch Slider (8) :

Vous pouvez choisir un taux de fonctionnement de pitch à tout moment. Pour modifier le taux de fonctionnement, assurez-vous que la fonction pitch est activée, voir la figure 10. Le pourcentage de pitch peut être modifié entre +/- 4 %, +/- 8 %, +/- 16 % et 100 %. 4 % permettra la plus faible manipulation du pitch et 100% permettra la plus grande. Pour régler les différentes valeurs, appuyez sur le bouton Pitch ON/OFF (8) et pressez le bouton % (8) jusqu'à ce que la valeur désirée

soit atteinte. Les LED du bouton % (8) brillera d'un rouge vif pour 4%, jaune lumineux pour 8%, ou de couleur ambre pour 16% et tous les voyants seront allumés pour 100%.

Activer le Pitch Slider (5) : Pour activer le *PITCH SLIDER* (5), vous devez activer la fonction de pitch. Appuyez sur le *BOUTON PITCH* (8) afin d'activer la fonction du pitch; lorsqu'elle l'est, le voyant brillera. Si la fonction pitch n'est pas activée, le *PITCH SLIDER* (5) ne fonctionnera pas.

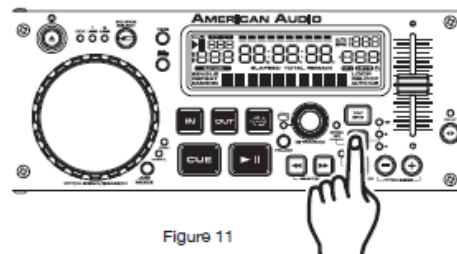


Figure 11

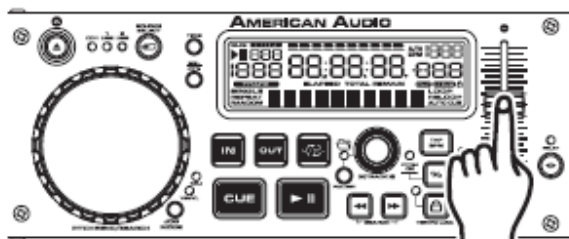


Figure 12

Utiliser le Pitch Slider (5) : Pour utiliser le pitch slider (5) faites le glisser vers le haut ou le bas. Vers le bas augmentera le pitch et vers le haut le diminuera.

10. Pitch bend :

Cette fonction n'augmentera ou diminuera que *momentanément* la vitesse de la piste pendant la lecture. Il existe deux manières d'opérer cette fonction, soit avec les boutons de pitch (-) et (+) (13) soit avec la Jog Wheel (19). Le pourcentage maximum autorisé du pitch bend autorisé est de +/-16%. La fonction *PITCH BEND* fonctionnera en liaison avec le positionnement du *PITCH SLIDER* (5)

Boutons de pitch bend (14) :

Le BOUTON PITCH BEND (+) (13) va augmenter la vitesse de lecture de la piste (d'un saut) et le BOUTON PITCH BEND (-) (11) va la diminuer. La variation maximale des BOUTONS DE PITCH BEND est de 100%. Le champ d'application de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous appuyez sur le bouton. Par exemple, si la pression sur le bouton PITCH BEND (+) (13) est maintenue en permanence, la vitesse du disque va augmenter et va continuer à augmenter jusqu'à ce qu'elle atteigne un gain maximum de 16% de vitesse. Lorsque vous relâchez le bouton PITCH BEND (+) (13) la vitesse du disque revient automatiquement à sa vitesse précédemment configurée.

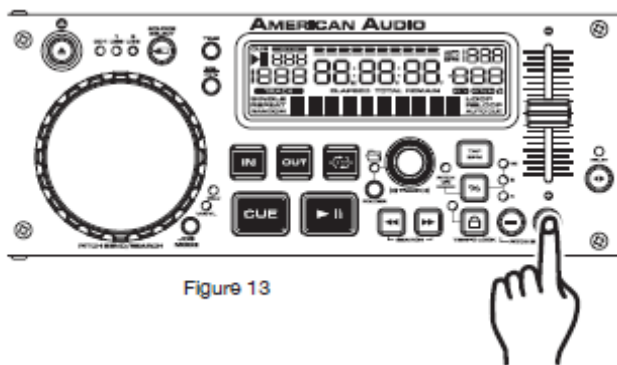


Figure 13

Maintenir enfoncé ou pressez le BOUTON PITCH BEND (+) (13) entraînera une accélération brusque de la lecture.

Maintenir enfoncé ou pressez le BOUTON PITCH BEND (-) (11) entraînera un ralentissement de la lecture.

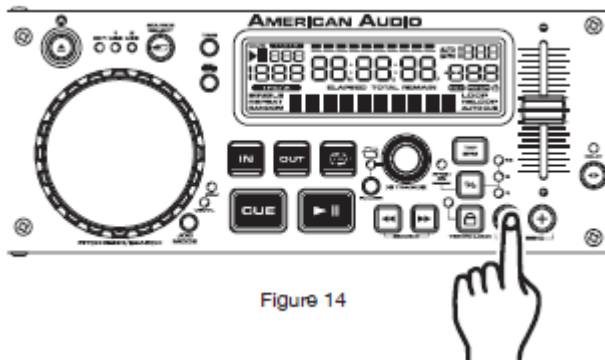


Figure 14

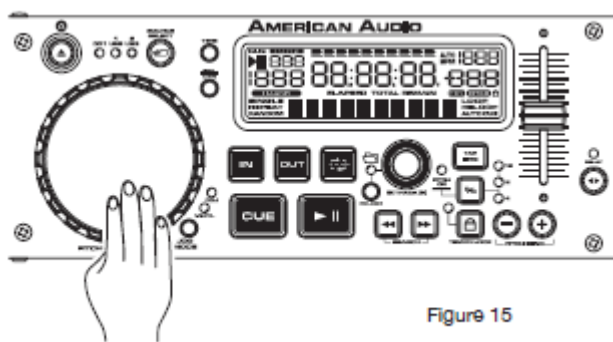


Figure 15

JOG WHEEL(19) :

La JOG WHEEL (19) va temporairement déformer le pitch si une piste est en mode de lecture. La rotation de la roue dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le pitch de votre piste et la rotation de la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va le diminuer. La vitesse à laquelle vous tournez la JOG WHEEL (19) va déterminer le pourcentage (%) du pitch bend.

13. Créer et jouer une boucle

Une boucle est une boucle son lue en continu sans interruption du son. Vous pouvez utiliser cette boucle pour créer des effets dramatiques dans votre mix. Cette boucle n'a pas de limite de temps et vous pourriez créer une boucle de la durée entière du disque.

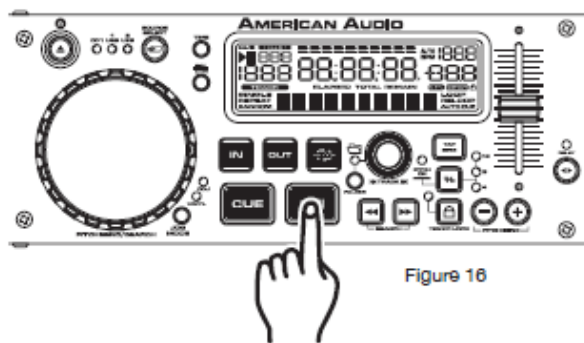


Figure 16

2) Appuyez sur le BOUTON IN (11). Cela définira le point de départ de la BOUCLE PARFAITE. (figure 27). Le voyant du BOUTON IN (17) clignotera

1) Appuyez sur le BOUTON LECTURE/PAUSE (16) pour activer le mode lecture.

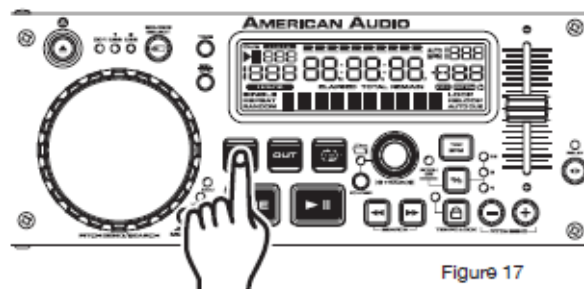


Figure 17

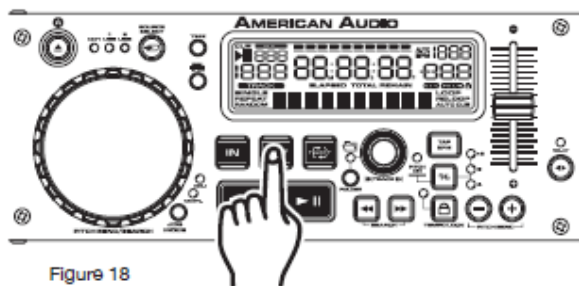


Figure 18

4) Appuyez sur le bouton RELOOP (11) afin de réactiver la boucle. Appuyez sur le bouton OUT (11) pour désactiver la boucle.

Appuyez sur le bouton OUT (11) à nouveau une fois que vous avez atteint le nouveau point de terminaison (Figure 18).

- **POUR UNE BOUCLE PLUS COURTE** : Appuyez sur le bouton OUT (11) à un endroit antérieur de la piste. (Figure 18).

- **POUR UNE BOUCLE PLUS LONGUE** : Appuyez sur le bouton OUT (11) à un endroit postérieur de la piste. (Figure 18).

15. MODIFICATION DE BOUCLE

L'UCD-200 vous permet de modifier des boucles à la volée en appuyant sur les boutons IN et OUT. Lorsque vous appuyez sur le BOUTON IN au point désiré, vous pouvez avancer le point de démarrage de votre boucle. Pour sortir de la boucle, appuyez sur le BOUTON OUT.

Vous pouvez également modifier la boucle en pressant le BOUTON RELOOP. Appuyez sur ce bouton pendant environ 2 secondes, l'écran LCD affichera le temps du point de terminaison de votre boucle. Vous pouvez maintenant utiliser la JOG WHEEL pour affiner votre boucle et le point de terminaison. Tourner la JOG WHEEL dans le sens des aiguilles d'une montre déplacera votre point de terminaison vers l'avant, allongeant la durée de la boucle. Tournez la JOG WHEEL dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire revenir plus en avant le point de terminaison de la boucle et ainsi la raccourcir.

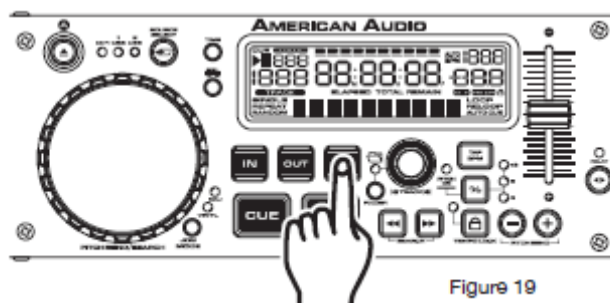


Figure 19

"FLIP-FLOP" (RELAY) CONNEXION ET CONFIGURATION

16. RELAY (FLIP-FLOP™)

Cette fonctionnalité est une sorte d'autopilote. Le mode « Flip-Flop™ » ne peut fonctionner qu'avec les deux lecteurs de l'UCD-200. Avec le « Flip-Flop™ » un des lecteurs peut commencer la lecture lorsque la lecture de l'autre vient de terminer. Vous pouvez basculer en « Flip Flop™ » des pistes simples ou un dispositif entier de source de musique.

- 1) Charger les lecteurs de disques avec des disques audio ou connectez un dispositif USB.
- 2) Appuyez sur le bouton RELAY(12), la LED au-dessus du bouton s'allumera vous confirmant que le mode Flip-Flop™ est activé. Pressez le bouton SGL/CTN (6) pour choisir entre les modes continue et simple.
- 3) Une fois que les deux sont en cue, appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE (16) de l'un de vos deux lecteurs pour lancer la lecture.
- 4) Si l'unité se trouve en mode SIMPLE (SINGLE), la premier piste jouée une seule fois sera lue et à la fin de sa lecture, une deuxième piste sera immédiatement lue. Si l'unité se trouve en mode CONTINU (CONTINUOUS), la première source de musique commencera à jouer l'entièreté de sa programmation et une fois seulement celle-ci terminée la deuxième démarrera.
- 5) FLIP FLOP™ continuera jusqu'à ce que vous décidiez d'arrêter le mode ou si l'unité est mise hors tension.
- 6) Pour désactiver le mode Flip-Flop™, appuyez à nouveau sur le bouton Relay.

CRÉATEUR DE BASE DE DONNÉES

Exigences minimales de matériel :

CPU: Processeur Intel Pentium 4,1 GHz ou supérieur, Intel Centrino Mobile Technology 1,6 GHz

RAM: RAM 512 Mo

Espace libre du disque dur : 100 Mo d'espace libre nécessaire

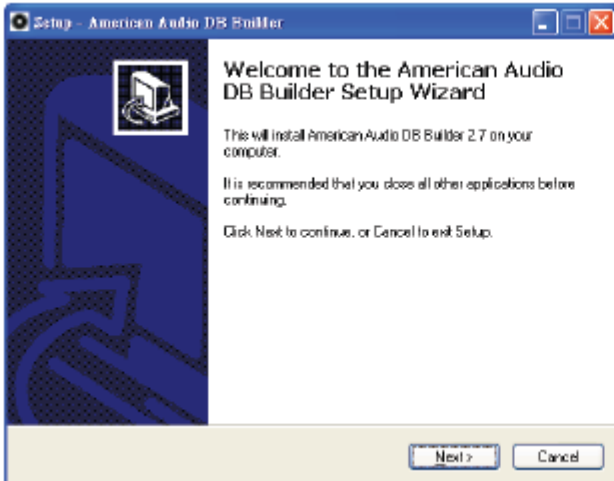
OS : Microsoft Windows XP SP3, Vista SP2

Cet appareil comprend un logiciel de gestion de données qui vous permet de rechercher vos dossiers par titre, artiste, album et genre.

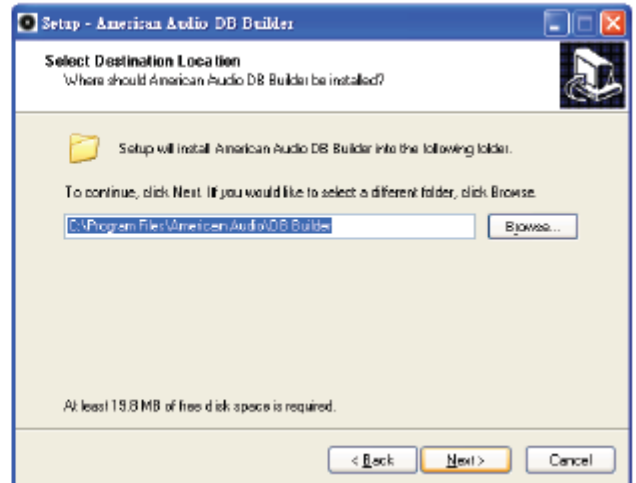
Installation :

Référez-vous aux figures suivantes afin d'installer le logiciel de gestion de données sur votre ordinateur.

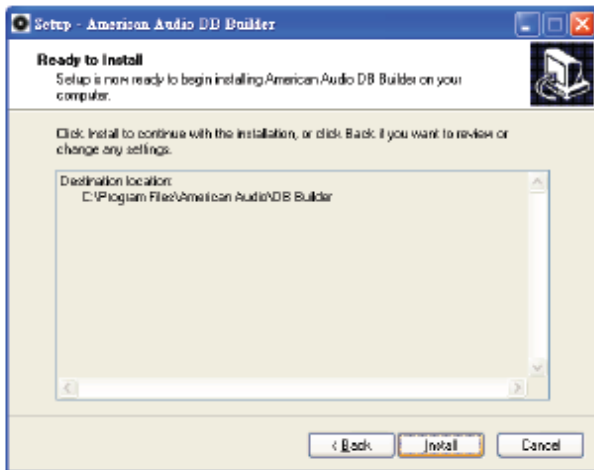
CRÉATEUR DE BASE DE DONNÉES (PC UNIQUEMENT)



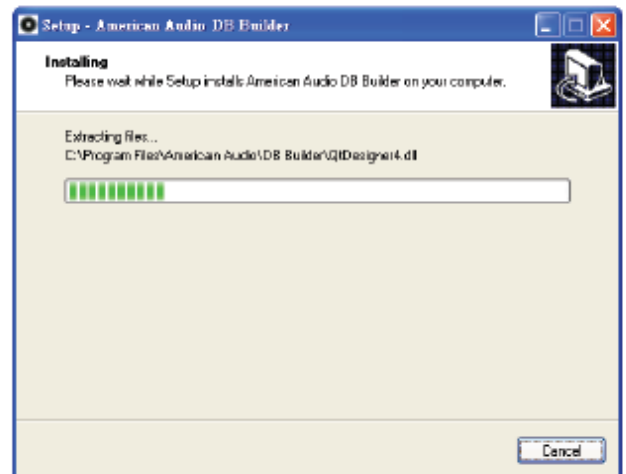
Première étape : Cliquez sur Next >



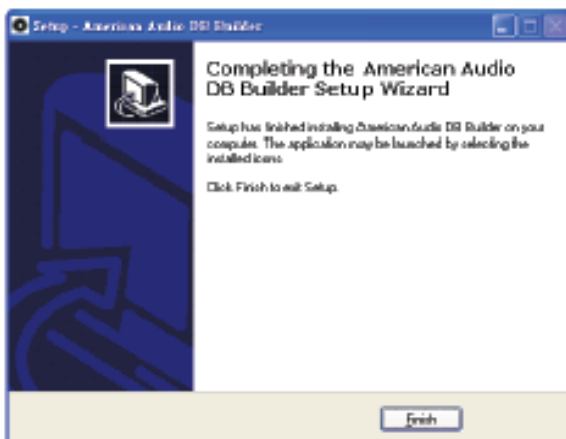
Deuxième étape : Cliquez sur Next >



Troisième étape : Cliquez sur Install



Quatrième étape : Installation



Le créateur de base de données scanner votre disque dur USB et créera des dossiers de données afin que vous puissiez organiser à votre goût les dossiers dans votre bibliothèque.

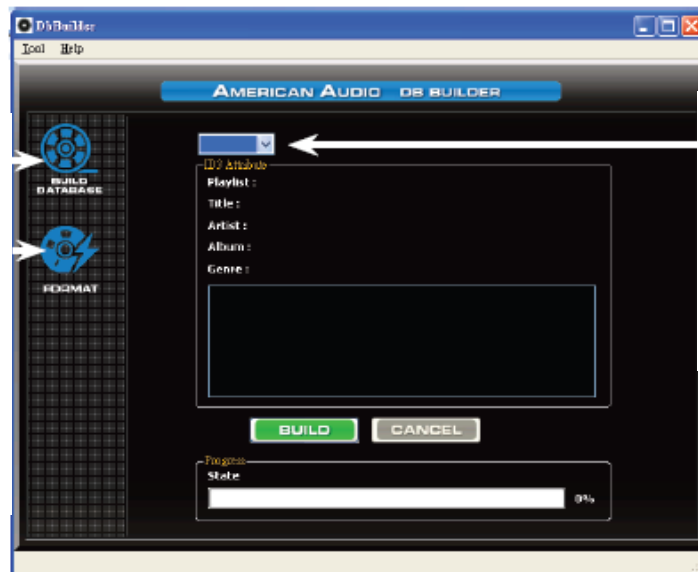
Cinquième étape : Cliquez sur Finish

CRÉATEUR DE BASE DE DONNÉES (PC UNIQUEMENT) (suite)

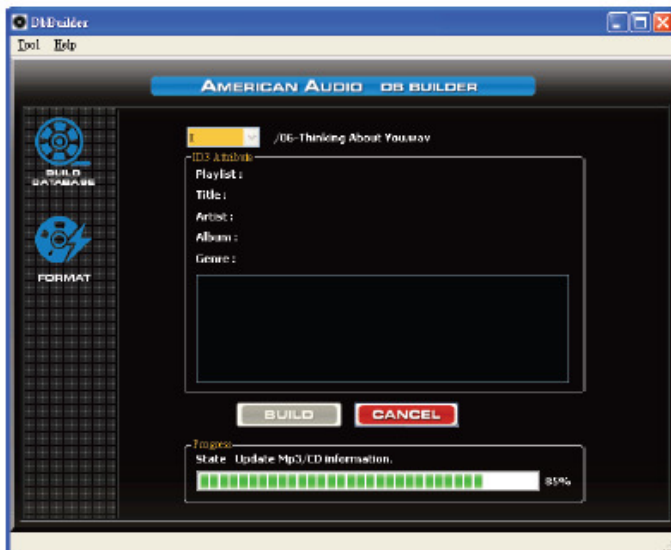
Pour ouvrir le créateur de base de données, cliquez sur votre menu de démarrage, puis sur les programmes et enfin sur American Audio et Database Builder. Pour créer une base de données, votre disque dur doit être formaté FAT.

Créer une base de données dans la mémoire de l'appareil.

Formatez la source sélectionnée. À noter : Veillez à ce que tous les dossiers soient sauvegardés avant de formater votre appareil.



Sélection du lecteur
Sélectionnez le lecteur que vous souhaitez pour formater ou créer le dossier des bases de données.



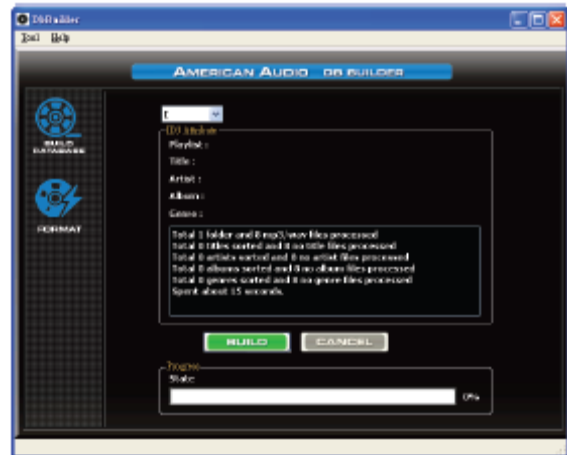
Comment formater la mémoire de votre appareil :

1. Sélectionnez l'appareil souhaité dans le menu déroulant.
2. Cliquez sur Format, dans les modes, colonne de gauche.
3. Cliquez sur Format. Pour de meilleurs résultats, configurez la taille de l'ensemble sur auto.

CRÉATEUR DE BASE DE DONNÉES (PC UNIQUEMENT) (suite)

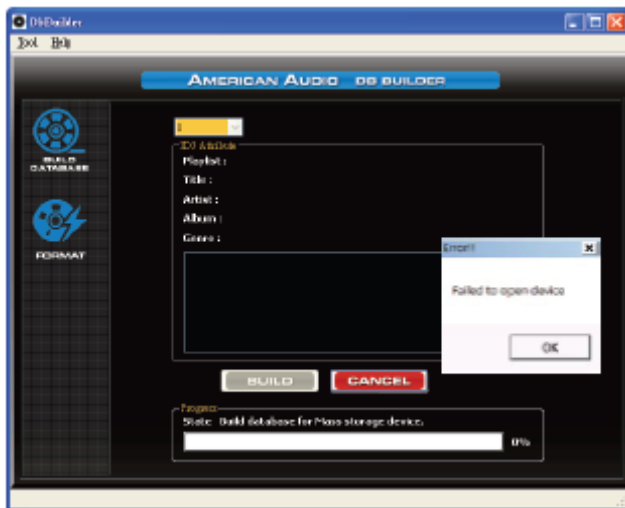
Comment créer un dossier de base de données :

1. Sélectionnez l'appareil souhaité.
2. Sélectionnez « Build Database » dans la colonne de gauche.
3. Cliquez sur Build.

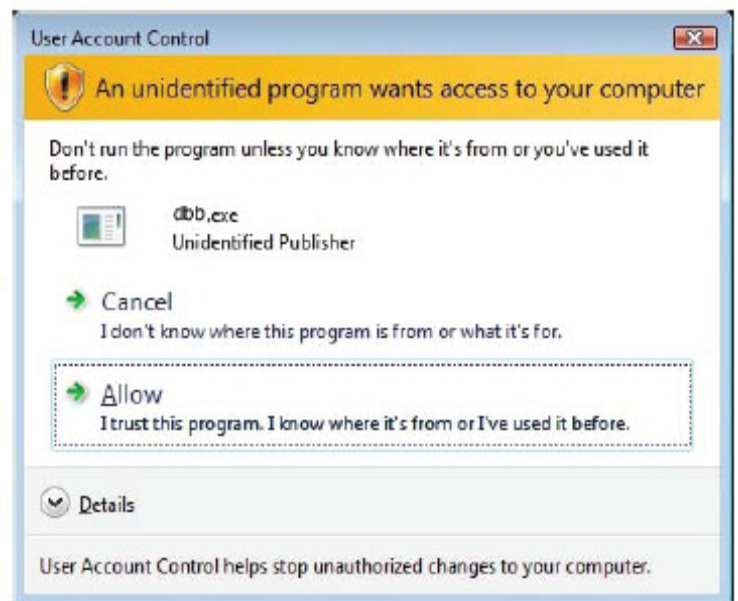


Erreurs :

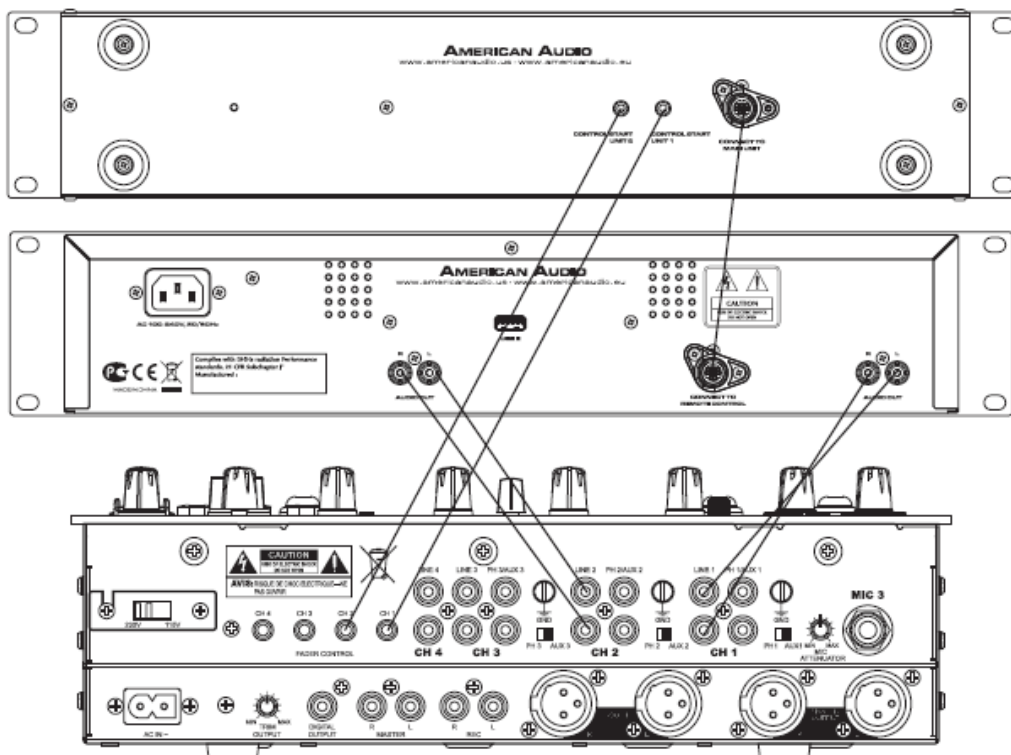
1. Failed to Open Device: votre lecteur ne prend pas en charge le format.
2. File Error: Ceci est dû à un dossier MP3 non identifié par un tag ID3.



Windows 7/Vista peut vous avertir selon vos paramètres de sécurité. Sélectionnez « Allow » si vous souhaitez installer le programme de création des données.



INSTALLATION



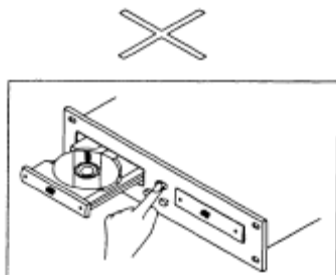
DÉPANNAGE

<p>Disc Read Error <i>Erreur de lecture du disque</i></p>	<p>Le disque ne peut être lu par le lecteur CD, assurez-vous que le disque est propre et sans griffes. Si le problème persiste, essayez un autre CD, assurez-vous que le CD est au format CDA ou MP3. S'il faut plus de 20 secondes ou plus pour que ne commence la lecture du CD, la lentille arrêtera la lecture, signifiant que le TM du disque est illisible. Essayez un nouveau disque ou nettoyez le disque posant problème. Si le problème persiste avec le lecteur CD, mettez-vous en rapport avec le service client d'American DJ.</p>
<p>USB device not reading <i>Impossible de lire le dispositif USB</i></p>	<p>Quand vous utilisez les disques durs, il est recommandé d'utiliser le disque dur avec une source d'alimentation externe ou une dont la consommation électrique ne dépasse pas 5 volts. Si le disque dur se réinitialise de lui-même une fois branché dans les ports USB du UCD-100/200, vous devrez peut-être avoir recours à une source d'alimentation électrique externe. Contactez le fabricant de votre appareil pour des informations complémentaires sur les accessoires. Si le lecteur ne sait lire l'appareil, assurez-vous que votre appareil est formaté à un format compatible FAT. AVERTISSEMENT : NE FORMATEZ PAS VOTRE APPAREIL SANS AVOIR AUPARAVANT SAUVEGARDÉS VOS FICHIERS.</p>
<p>Music files not found in USB device or Data base <i>Fichiers musique non trouvés sur le dispositif USB ou dans la base de données</i></p>	<p>Assurez-vous que le fichier est un fichier MP3. S'il n'apparaît pas dans les modes de la base de données (album, artiste, etc.), utilisez le créateur de base de données pour mettre à jour la bibliothèque</p>
<p>File Error when building dB file <i>Erreur de fichier lors de la création du fichier de base de données</i></p>	<p>Retirez le fichier ayant entraîné l'arrêt du créateur de base de données et essayez à nouveau, si le problème persiste, retirez le dossier et essayez à nouveau</p>

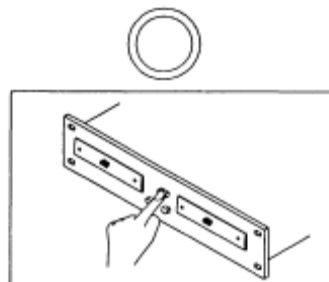
AVANT LA MISE HORS TENSION

- Une fois que vous avez terminé d'utiliser l'unité CD et avant de mettre hors tension, assurez-vous que le tiroir du disque a bien été fermé à l'aide du bouton OUVRIR/FERMER.
- Protection du tiroir : Si le tiroir ne se ferme pas dans les 60 secondes, il se fermera automatiquement et se mettra en pause.

ATTENTION : Ne pas forcer le tiroir à se fermer si l'unité est hors tension.



Ne pas mettre hors tension si le tiroir de disque est ouvert



Ne mettre hors tension qu'une fois le tiroir à disque fermé à l'aide du bouton OUVRIR/FERMER

Ne pas mettre hors tension quand le tiroir du disque est ouvert. Mettre hors tension une fois le tiroir du disque fermé à l'aide du bouton OUVRIR/FERMER

DISQUES COMPACTS

1. Précautions relatives à la manipulation des disques compacts

Les disques compacts sont construits du même plastique que le sont les disques. Pour éviter des dommages sérieux à vos précieux disques, veuillez observer les directives suivantes. Suivant les recommandations reprises dans ce manuel pour assurer une longue vie du disque.

- Ne laissez pas d'empreintes digitales, de résidus d'huile ou de poussière sur la surface du disque. Si le disque est sale, essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant, d'eau, de spray spécial disque, de produits chimiques anti-électrostatiques ou des chiffons traités au silicone pour nettoyer les disques.
- Manipulez toujours les disques avec soin pour éviter d'endommager la surface, en particulier lorsque vous retirez un disque par ses tranches.
- Ne pliez pas le disque.
- N'appliquez aucune chaleur.
- N'agrandissez pas l'orifice central du disque.
- N'écrivez pas sur l'étiquette (côté imprimé) avec un objet fort pointu tel un crayon ou un stylo à bille.
- La condensation se forme si un disque est amené dans un endroit chaud depuis un plus froid, par exemple de l'extérieur en hiver. N'essayez pas de sécher le disque avec un sèche-cheveux, etc.

2. Précaution de stockage

- Après la lecture d'un disque, retirez-le toujours de l'unité.
- Rangez toujours les disques compacts dans leur boîtier afin de les protéger de la saleté ou des dommages.
- Ne placez pas de disques dans les zones suivantes :
 - a) Les zones exposées directement au soleil pendant un temps considérable ;
 - b) Les zones sujettes à l'accumulation de poussière ou d'humidité élevée ;
 - c) Les zones affectées par la chaleur des appareils de chauffage d'intérieur, etc.

SPÉCIFICITÉS

GÉNÉRAL	Modèle : UCD-200 – Lecteur USB/Disque compact professionnel American Audio®		
Système :	Double lecteur CD, chargement par tiroir, Lecteur audio de disque compact numérique		
Type de disque :	Disques compacts standard (disques 5 pouces / 12 cm et 3 pouces / 8 cm)		
Dimensions :	Lecteur : 19" (H) x 3,49" (l) x 10,5" (P) 482mm (H) x 88,8mm (l) x 267 mm (P) (sans pied) Commande : 19"(H) x 3,7" (l) x 3,5" (P) 482 mm (H) x 94 mm (l) x 91,2 mm (P) (sans pied)		
Installation :	Installez sur une surface plane ou montez sur une mallette plane		
Poids :	Lecteur : 10,14 lb / 4,6 kg Commande : 3,75 lb. / 1,7 kg		
Alimentation électrique :	CA 100~240 V, 50/60 Hz		
Consommation électrique :	16 W		
Gamme de commande de Pitch :	+/-4 %, +/-8 %, +/-16 % et 100 % (100 % seulement pour les CD standards)		
Pitch bend :	+/-4 %, +/-8 %, +/-16 % et 100 % (100 % seulement pour les CD standards)		
Précision de Pitch :	0,1 %		
Conditions environnementales :	Température de fonctionnement : 5° à 35°C (41 à 95°F) Conditions d'humidité en fonctionnement : 25 à 85% HR (pas de condensation) Température de stockage : -20° à 60°C (4° à 140°F)		
Accessoires :	Câble double RCA (pour canaux gauches et droits) Miniprise type 1/8" pour la télécommande (3 pieds)		
SECTION AUDIO			
Quantification :	16 bit linéaire par canal		
Taux de sampling :	44,1 kHz à pitch normal		
Taux de sur sampling :	8 fois au-dessus du sampling 1 bit convertisseur Numérique/Analogique		
Conversion numérique/analogique	16 bit		
Réponse en fréquence :	+/- 0,4 dB 20 Hz à 20 kHz pour CDDA		
Niveau de sortie :	2 Vms +/- 0,5 dB		
Charge d'impédance :	47 kOhm ou plus		
CARACTÉRISTIQUES AUDIO (DISQUE TEST : TCD-782 & TCD-781; FORMAT TEST USB : MP3, 128 KB/S; CHARGE=100 Kohm) :			
ARTICLE	NOMINAL	LIMITE	CONDITION
Niveau de sortie (CD)	2 Vrms +/-0,5 dB	2 Vrms +/-1 dB	1 KHz, 0 dB
Niveau de sortie (USB)	1,85 Vrms +/-0,5 dB	1,85 Vrms +/-1 dB	1 KHz, 0 dB
Balance des canaux	dans 0,2 dB	dans 1 dB	1 KHz, 0 dB
Réponse en fréquence (CD)	17à 20 KHZ +/-0,4 dB	17 à 20 KHZ +/-1 dB	SORTIE 0 dB (TCD782, TRK2/3/7)
Réponse en fréquence (USB)	17à 16 KHZ +/-0,2 dB	17 à 16 KHZ +/-1 dB	SORTIE 0 dB (TCD781, TRK1/4/16)
Réponse en désemphasis (CD)	-20 dB +/-0,2 dB	-20 dB 85 dB	16 KHz, -20 dB
Séparation des canaux (*2)	93 dB	85 dB	1 KHz, 0 dB
T.H.D. + BRUIT*1 (CD):	0,008%	0,015%	1 KHz, 0 dB
T.H.D. + BRUIT*1 (USB):	0,007%	0,015%	1 KHz, 0 dB
Taux S/B (CD) (IHF-A) (*2)	126 dB	90 dB	1 KHz, 0 dB
Taux S/B (USB) (IHF-A) (*2)	85 dB	80 dB	1 KHz, 0 dB
Gamme dynamique (CD) (*2)	92 dB	88 dB	1 KHz, - 60 dB
REMARQUE : *1 avec filtre passe-bas 20 KHz *2 avec filtre passe-bas 20 KHz, « IHF-A » pondéré			
TEMPS DE RECHERCHE (DISQUE TEST : TCD-792):			
ARTICLE	ARTICLE	ARTICLE	ARTICLE
Court temps d'accès	Court temps d'accès	Court temps d'accès	Court temps d'accès
Long temps d'accès	Long temps d'accès	Long temps d'accès	Long temps d'accès
Temps de récupération du CD	1 s	2 s	Lecture non interrompu du CD en cas de choc mécanique
JOUABILITÉ			
ARTICLE	NOMINAL	LIMITE	CONDITION
Interruption	1 mm	0,7 mm	TCD-725
Point noir	1 mm	0,6 mm	TCD-725
Empreintes digitales	75 um	65 um	TCD-725

SPÉCIFICITÉS (suite)

Excentricité	140 um	140um	TCD-712, SANS SAUT DE PISTE
Déviation verticale	1 mm	0,5 mm	TCD-731R
Scratch	2 mm	1,2 mm	TCD-721 SANS SAUT DE PISTE
TRAIN OPTIQUE :			
Système	Lentilles du système optique		
Système d'entraînement de la lentille	Lecteur parallèle bidimensionnel		
Détection de piste	Détection de 3 faisceaux de spot		
Source optique	Laser semi-conducteur		
Longueur d'onde	780 nm		

**MP3
FORMAT**

Format du disque	Extensions de fichier pris en charge	mp3. MP3. mP3. Mp3
	ISO 9660	63 caractères max.
	Joliet	63 caractères max.
	Format de secteur CD-ROM	mode 1 uniquement
	Nombre max de dossiers	255
Format USB	Nombre max de fichiers	999 fichiers max. (* remarque #1)
	Système de fichier	FAT 12/16/32
	Extensions de fichier pris en charge	mp3. MP3. mP3. Mp3
	Nombre max de fichiers	999 fichiers max.
Format MP3	MPEG 1 Layer 3 standard (ISO/CEI 11172-3) pour codage de canal simple (« mono ») et canal double (« stéréo ») pour codage aux taux de sampling 32, 44,1 et 48kHz.	32/40/48/56/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kb/s Xing/VBRI VBR
	MPEG 2 Layer 3 standard (ISO/CEI 13818-3) qui offre un codage similaire aux taux de sampling 16, 22,05 et 24 kHz.	32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 kb/s Xing/VBRI VBR
	MPEG 2.5 Layer 3 standard qui offre un codage similaire aux taux de sampling 8, 11,025 et 12 kHz	
Méthode d'écriture du disque	Le disque dans son entier, la piste entière	
	Multi-séances	Si la 1 ^{re} séance est CDDA, vous ne pouvez lire que des pistes CDDA. Si la 1 ^{re} séance est MP3, vous ne pouvez lire que des fichiers MP3.

Remarque n°1 : max.255 fichiers par dossier

Cher client,

RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandaudio.eu